

## HECHOS DESTACADOS DE LA CDP 12 Y CDP/RDP 2: MIÉRCOLES 8 DE NOVIEMBRE DE 2006

El miércoles, el OSI se reunió por la mañana para discutir las comunicaciones del Anexo I, el Fondo para la Adaptación, la creación de capacidades en el marco del Protocolo de Kyoto, el Artículo 3.14 del Protocolo sobre los efectos adversos y las medidas de respuesta, una enmienda del Protocolo relacionada con el cumplimiento, el registro internacional de transacciones, y los privilegios e inmunidades de los miembros de los órganos constitutivos del Protocolo. El GTE se reunió por la tarde para escuchar los discursos generales y una síntesis de los talleres de los días anteriores, y para discutir los futuros compromisos y el plan de trabajo del GTE. Además, hubo reuniones de grupos de contacto y consultas informales durante todo el día sobre cuestiones como el programa de trabajo sobre la adaptación, la transferencia de tecnologías, el mecanismo financiero y las medidas de respuesta.

### OSI

**COMUNICACIONES DEL ANEXO I: Informe de síntesis sobre el Artículo 3.2 del Protocolo de Kyoto (avances demostrables):** La Secretaría presentó esta cuestión (FCCC/SBI/2006/INF.2 y FCCC/SBI/2006/INF.7). China, por el G-77/CHINA expresó su preocupación por el aumento de las emisiones de gases de efecto invernadero del Anexo I y las demoras en la presentación de informes. FILIPINAS instó a la total implementación de los compromisos asumidos en el marco de los Artículos 10 y 11 del Protocolo (compromisos existentes y mecanismo financiero). La UE sostuvo que está implementando todos los compromisos que ha asumido en el marco del Protocolo de Kyoto. Henriette Bersee (Países Bajos) y Arthur Rolle (Bahamas) coordinarán las consultas informales.

**FONDO PARA LA ADAPTACIÓN:** La Secretaría presentó esta cuestión (FCCC/SBI/2006/MISC.7 y Add.1; FCCC/SBI/2006/MISC.11 y FCCC/SBI/2006/MISC.16). Filipinas, por el G-77/CHINA dijo que los principios del Fondo y su estructura y modalidades de gobierno, deberían ser acordados antes de que se decida sobre los arreglos institucionales, e hizo hincapié en que el Fondo debería rendir cuentas a la CdP/RdP. Tuvalu, en representación de AOSIS, recibió con agrado las discusiones sobre las modalidades del Fondo e hizo hincapié en el que se financien el costo total de los proyectos de adaptación que asistan a los países en desarrollo más vulnerables. BANGLADESH, en nombre de los países menos desarrollados, sostuvo que el fondo debería ser gestionado por un órgano ejecutivo como la Junta Ejecutiva del MDL, con una representación regional que incluya a los PMD. JAPÓN, NORUEGA y SUIZA dijeron que el FMAM es el que está mejor posicionado para manejar el Fondo. La UE instó a que se considere nuevamente la estructura de gobierno del Fondo y su operacionalización temprana. El Presidente Becker estableció un grupo de contacto copresidido por Philip Gwage (Uganda) y Adrian Macey (Nueva Zelanda).

**ARTÍCULO 3.14 DEL PROTOCOLO:** Varias Partes se refirieron a los resultados del taller sobre metodologías de presentación de informes realizado en Abu Dhabi, EAU, del 4 al 6 de septiembre de 2006 (FCCC/SBI/2006/27). La UE, con el apoyo de JAPÓN y NORUEGA expresó su preocupación por la pesada agenda y la superposición con un ítem del OSACT sobre el Artículo 2.3 del Protocolo (efectos adversos de las políticas y medidas). También sugirió que se mantenga un solo ítem de agenda y que el grupo de contacto se ocupe de las dos cuestiones. Arabia Saudita, por el G-77/CHINA, insistió en que estas dos eran cuestiones independientes. El Presidente Becker anunció que se harían consultas informales sobre el Artículo 3.14, coordinadas por Angela Churie-Kallhauge (Suecia) y Al Waleed Hamad Al-Malik (EAU), en vista a que se tome de una decisión procesal sobre estos dos ítems de la agenda en el OSACT, el 10 de noviembre.

**CREACIÓN DE CAPACIDADES EN EL MARCO DEL PROTOCOLO:** JAPÓN promovió la incorporación de las "necesidades y preferencias" de los sectores interesados, mientras Tanzania, por el G-77/CHINA, recordó las Decisiones 21/CMP.1 y 2/CP.7 sobre el apoyo financiero y técnico, y —con la UE— instó a que se resuelvan los desequilibrios regionales de la participación en proyectos del MDL. Crispin d'Auvergne (Santa Lucía) y Helmut Hojesky (Austria) copresidirán un grupo de contacto.

**ENMIENDAS DEL PROTOCOLO:** La Secretaría sostuvo que la Decisión 27/CMP.1 invita al OSI a considerar nuevamente una enmienda sobre los procedimientos y mecanismos relacionados con el cumplimiento, en vista a la finalización de las discusiones en OSI 27. La UE dijo que no se oponía a una enmienda, pero consideraba que a esta altura existían importantes dificultades prácticas para su adopción y entrada en vigor. El Presidente Becker preparará un proyecto de conclusiones.

**REGISTRO INTERNACIONAL DE TRANSACCIONES (RIT):** El Presidente Becker informó sobre los considerables avances de la implementación del RIT. La Secretaría pidió que se preste atención al informe del administrador del RIT (FCCC/KP/CMP/2006/7). La UE recibió con agrado los avances. También señaló que era prioritario hacer que el RIT esté completamente operativo para abril de 2007, incluyendo los enlaces al registro del MDL, que requerirán que los sistemas de registro sean desarrollados y probados tan pronto como sea posible, en 2007. Se prepararán los proyectos de conclusiones del OSI.

**PRIVILEGIOS E INMUNIDADES:** La Secretaría presentó la cuestión sobre los privilegios e inmunidades para los individuos de los órganos constitutivos del Protocolo (FCCC/SBI/2006/20 y FCCC/SBI/2006/21). La UE dijo que el riesgo de reclamos en contra de los individuos no es tan grande como se ha sugerido. También propuso que primero se trate el riesgo potencial con medidas a corto plazo, y luego que se lo aborde las cuestiones a largo plazo en el contexto de las discusiones sobre las cuestiones post 2012. ARGENTINA sugirió que se debería solicitar a los desarrolladores de proyectos que renuncien a su derecho a iniciar medidas legales en contra de los individuos que están en las juntas de Kyoto. Paul Watkinson (Francia) presidirá un grupo de contacto sobre este tema.

**GTE**

El GTE comenzó con discursos generales. Sudáfrica, por el G-77/CHINA, sostuvo que las discusiones deberían limitarse al Artículo 3.9 del Protocolo (compromisos futuros) y no vincularse con otros artículos. La UE hizo hincapié en que las acciones realizadas por las Partes del Anexo I del Protocolo no son suficientes para resolver el cambio climático. AUSTRALIA dijo que un futuro marco debería incluir a los principales emisores. CANADÁ destacó la necesidad de hacer que sea más fácil ampliar la “familia de Kyoto” y la FEDERACIÓN RUSA hizo hincapié en los compromisos voluntarios. El G-77/CHINA, los PMDs, la RED DE ACCIÓN DEL CAMBIO CLIMÁTICO y otros, instaron a que se establezcan metas más ambiciosas para las partes del Anexo I, mientras que la FEDERACIÓN RUSA hizo hincapié en que se consideren las circunstancias nacionales a la hora de determinar las metas.

MÉXICO propuso que se cuantifique el Artículo 2 de la CMNUCC (objetivos de la Convención), posiblemente a través de la estabilización de una meta sobre las concentraciones atmosféricas de dióxido de carbono. NIUE criticó que el objetivo de 2°C es inadecuado. El G-77/CHINA y la UE dijeron que las metas estarían basadas en una ciencia sólida. ARGELIA, por el GRUPO DE AFRICA, dijo que la necesidad de tener más información no es una excusa para la inacción.

La mayoría de las Partes hicieron hincapié en la necesidad de garantizar que no exista ninguna brecha entre el primer y el segundo período de compromisos, y en que se deberá enviar una fuerte señal de continuidad a los mercados de carbono y al MDL. El G-77/CHINA, GAMBIA, GRANADA, la RED DE ACCIÓN CLIMÁTICA y otros —con la oposición de JAPÓN— dijeron que las discusiones sobre los futuros compromisos del Anexo I deberían concluir en 2008. El G-77/CHINA, los PMDs, el CONSEJO DE NEGOCIOS POR LA ENERGÍA SOSTENIBLE y otros pidieron períodos de compromisos más largos. El G-77/CHINA, el GRUPO DE AFRICA y otros pidieron un plan de trabajo concreto y plazos.

El Presidente Zammit Cutajar elevó los puntos a ser considerados, incluyendo entre ellos: la discusión del número de reuniones del GTE; el que las reuniones del GTE4 se realicen a continuación del Diálogo de la CMNUCC; la organización de más talleres dentro de los períodos de sesiones; las señales de continuidad de los mecanismos flexibles; el lanzamiento del trabajo sobre un objetivo aspiracional; la destilación del nivel agregado de “ambición” de las Partes del Anexo I; y el establecimiento de la duración de los compromisos futuros. JAPÓN destacó que el mandato del Artículo 3.9 es enmendar el Anexo B, y no ocuparse de la continuidad de los mecanismos flexibles. NORUEGA subrayó que la duración del compromiso no puede ser determinada independientemente del número de Partes que asumen compromisos y de la ambición de esos compromisos.

SUDÁFRICA subrayó que, en vez de una sucesión de talleres, lo que enviaría una clara señal al mercado sería un plan de trabajo estructurado. SUIZA propuso, entre otras cosas, que se realicen tres reuniones del GTE en 2007, con áreas focales específicas, y que se concluya la fase analítica en la CdP/RdP 3.

### **GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES PROGRAMA QUINQUENAL DE TRABAJO SOBRE LA**

**ADAPTACIÓN:** La Copresidente Helen Plume (Nueva Zelanda) presentó un texto que contenía las actividades iniciales del programa de trabajo (FCCC/SBSTA/2006/CRP.1). Francia, por la UE, con el apoyo de CANADÁ, expresó su preocupación por los párrafos introductorios. EE.UU., CANADÁ y MÉXICO hicieron hincapié en que en esta reunión el mandato es acordar una lista inicial de actividades. El G-77/CHINA señaló la importancia de aclarar el contenido y los resultados de los subtemas de la lista de actividades. En cuanto a la posibilidad de establecer un grupo de expertos, subrayó la necesidad de puntos focales que faciliten el vínculo entre las diferentes iniciativas para la adaptación, y propuso que en cambio se haga referencia a un grupo de trabajo. La UE, AUSTRALIA, CANADÁ y EE.UU. presentaron su reserva sobre esta cuestión hasta tanto se defina la lista inicial de actividades. Las consultas informales continuarán durante la jornada del jueves.

**TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS:** La UE y el G-77/CHINA presentaron proyectos de decisiones sobre esta cuestión. EE.UU., AUSTRALIA, SUIZA y otros apoyaron la utilización del texto de la UE como base para las negociaciones. Ese texto propone la continuidad del marco y el GETT. En

cambio, la propuesta del G-77/CHINA —que es más larga— incluye, entre otras cosas, el establecimiento de una junta de desarrollo y transferencia de tecnologías, que sería un órgano permanente y rendiría cuentas directamente a la CdP; un nuevo mecanismo financiero, el fondo multilateral de adquisiciones tecnológicas, que facilite la compra de derechos de propiedad intelectual; la posibilidad de la creación de créditos de desarrollo y transferencia de tecnologías; y el desarrollo de indicadores de rendimiento que permitan monitorear los avances en la transferencia de tecnologías. EE.UU. destacó que existen problemas con el fondo propuesto y las reglas de la OMC. GEORGIA destacó la falta de representación de las economías en transición en el GETT. Las consultas informales continuarán durante la noche.

### **MECANISMOS FINANCIEROS (CONVENCIÓN):**

Este grupo de contacto comenzó a considerar la tercera revisión del mecanismo financiero en base a las conclusiones de OS 24 (FCCC/SBI/2006/L.4). Los delegados discutieron los párrafos de preámbulo, que contienen referencias a la mitigación y la adaptación. El G-77/CHINA hizo hincapié en la adaptación como la preocupación clave en vista de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. La UE estuvo a favor de una mitigación que esté en concordancia con la orientación de la Convención y la CdP. Y EE.UU. propuso que se haga referencia, como preocupaciones clave de la Partes, tanto a la mitigación como a la adaptación. En cuanto a los párrafos operativos, los delegados discutieron las referencias a: el cuarto reabastecimiento del FMAM; los resultados de la Tercera Asamblea; la revisión a mediano plazo del MAR; y el informe sobre las negociaciones de la quinta reposición del FMAM.

**IMPLEMENTACIÓN DE LA DECISIÓN 1/CP.10:** Las Partes discutieron los informes de las actividades realizadas antes y durante el período de sesiones sobre los impactos de las medidas de respuesta, que fue ordenado por la Decisión 1/CP.10. Con respecto a que la reunión de expertos esté centrada en las herramientas y metodologías para el modelado y la gestión del riesgo financiero (FCCC/SBI/2006/13), las Partes discutieron la lista de temas que requieren una mayor consideración. ARABIA SAUDITA destacó el valor de la brindar orientación a quienes modelan sobre resultados útiles. De cualquier manera, Portugal —por la UE— que “no nos corresponde decirles [a los modeladores] qué deben hacer, sino prestar atención” a su trabajo. AUSTRALIA destacó el valor de los diferentes foros de intercambio de información y la gran relevancia de la diversificación económica más allá del proceso del cambio climático. Se realizarán consultas informales durante la jornada del jueves.

**COMUNICACIONES NACIONALES DE LAS PARTES NO INCLUIDAS EN EL ANEXO I:** Se realizaron consultas sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I. Los Copresidentes Bersee y Rolle presentaron el proyecto de texto sobre el trabajo del Grupo Consultivo de Expertos y sobre la provisión de apoyo financiero y técnico. Con respecto a éste último, surgieron algunas preocupaciones por la información proveniente del FMAM en relación al MAR. Se realizarán nuevas consultas.

### **EN LOS PASILLOS**

Tras comenzar con un cándido taller, realizado el martes en el marco de este período de sesiones, según algunos observadores el miércoles la política comenzó a recuperar el control del GTE. Y, a medida que el Grupo retomó su agenda normal, se pudo escuchar a unos delegados lamentarse por el “regreso a las trincheras” y a las posiciones bien ensayadas. En tanto, las disputas en torno a la agenda de otras reuniones, hizo que algunos delegados discutieran las dificultades que deben enfrentar las Partes a la hora de simplificar la agenda del OSI.

Asimismo, los observadores señalaron que los esfuerzos de la UE por unir en uno sólo dos ítems de la agenda del OSI y el OSACT —sobre los efectos adversos y las medidas de respuesta— recibieron el apoyo de Arabia Saudita y otras Partes que le dan gran importancia a estas cuestiones. “Estamos frente a una pesada agenda, pero es casi imposible que un grupo acceda a sacrificar su tiempo de discusión de “cuestiones prioritarias”, explicó un delegado.

En otro orden de cosas, se vio a una procesión de delegados entrar y salir de la oficina del Presidente de la CdP. Al parecer, Kivutha Kibwana habría aprovechado la jornada para tomarle el pulso a las negociaciones con los actores principales.